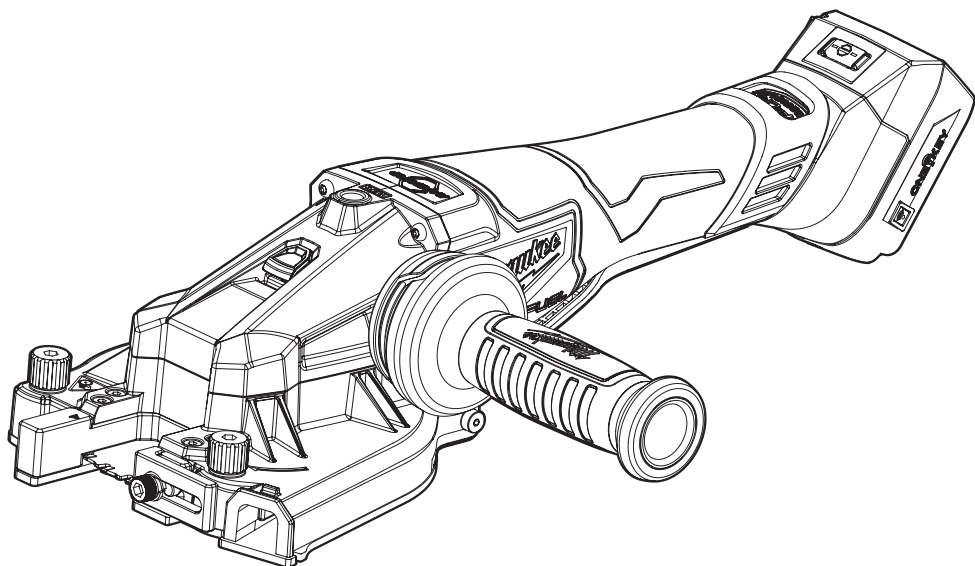




OPERATOR'S MANUAL
MANUEL de L'UTILISATEUR
MANUAL del OPERADOR



Cat. No. / No de Cat.
3675-20

M18 FUEL™ #10 (1-1/4") REBAR CUTTER
COUPE-BARRES D'ARMATURE #10, 32 mm (1-1/4") M18 FUEL™
CORTADOR DE VARILLAS DE REFUERZO #10, 32 mm (1-1/4")
M18 FUEL™



WARNING To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual.

AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le manuel.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. **Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- ### BATTERY TOOL USE AND CARE
- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SERVICE

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR REBAR CUTTERS

- AWARNING** To reduce the risk of injury, do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer. Such a conversion may result in a loss of control and cause serious personal injury.
 - This tool is designed for cutting rebar. Cutting other materials will shorten the life of the blade and may result in injury.
 - Ensure blade cover is in place. Never operate the tool while blade cover is open.
 - Do not use accessories which are not specifically designed and specified by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
 - The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
 - The dimensions of the accessory mounting must fit the dimensions of the mounting hardware of the power tool. Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
 - Never use damaged or incorrect mounting hardware. The blade flange and screw were specially designed for your tool, for optimum performance and safety of operation.
 - Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.
 - Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle. If both hands are holding the tool, they cannot be cut by the blade.
 - Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece before cutting. It is important to support the work properly to minimize body exposure, kickback, or loss of control.
 - Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
 - Do not touch the blade, workpiece, or chips with bare hands immediately after cutting; they may be hot and could burn skin.
 - Chip bag (available separately) may be hot after use. Use caution when emptying chip bag.
- Kickback causes and related warnings**
- kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned blade, causing an uncontrolled tool to lift up and out of the workpiece toward the operator;
 - when the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
 - if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the workpiece causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.
- Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.
- Maintain a firm grip with both hands on the tool and position your arms to resist kickback forces. Kickback could cause the tool to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
 - When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the paddle switch and hold the tool motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the tool from the work or pull the tool backward while the blade is in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
 - When restarting a tool in the workpiece, center the blade in the kerf so that the teeth are not engaged into the material. If a blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the tool is restarted.
 - Do not use dull or damaged blades. This can produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
 - Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
 - AWARNING** To reduce the risk of injury when working in dusty situations, use an OSHA compliant dust extraction solution in accordance with its operating instructions or wear appropriate respiratory protection.

•**Chemical Burn Hazard.** Keep coin cell battery away from children.

•**If using with a lanyard, do not exceed maximum capacity marked on the lanyard label.** Always determine the weight of the product, with all accessories, when selecting the appropriate lanyard system. Exceeding maximum capacity may result in serious injury. See specifications for tool and battery weight.

•**Use only with MILWAUKEE energy absorbing lanyards.** Ropes, straps or chains may break and cause failure. Do not use with lanyards at full tension.

•**Always use common sense and be cautious when using tools.** It is not possible to anticipate every situation that could result in a dangerous outcome. Do not use this tool if you do not understand these operating instructions or you feel the work is beyond your capability; contact Milwaukee Tool or a trained professional for additional information or training.

•**Maintain labels and nameplates.** These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a replacement.

•**AWARNING** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paint
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

SPECIFICATIONS

Cat. No.	3675-20
Volts	18 DC
Battery Type	M18™
Charger Type	M18™
Cutting Capacity	#10, 1-1/4", 32 mm rebar
RPM	2000
Weight	7 lbs
	(Tool-Only)
Weight	10.4 lbs
	(With M18™ HD 12.0 battery pack)
Recommended Lanyard	MILWAUKEE Energy Absorbing Max 54" length, rated to 15 lbs
Replacement Blade Cat. No.	48-40-4064
Module/FCC ID	QOQ-BGM220S2
Contains IC	5123A-BGM220S2
Recommended Ambient Operating Temperature	0°F to 125°F

SYMBOLLOGY



Volts



Direct Current

$n, XXXX \text{ min}^{-1}$

No Load Revolutions per Minute (RPM)



Keep hands away from cutting area



Tool has RAPIDSTOP™ technology



Tool has CUTBRAKE technology



Match the arrow direction on the blade with the arrow direction on the tool

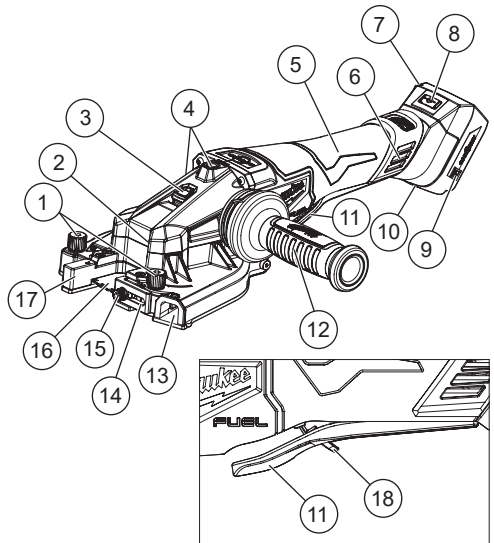


ONE-KEY™



UL Listing for Canada and U.S.

FUNCTIONAL DESCRIPTION



- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Blade cover screws | 10. Lanyard attachment point (not shown) |
| 2. Worklight LED (not shown) | 11. Paddle switch |
| 3. Spindle lock button | 12. Side handle |
| 4. Side handle sockets | 13. Debris port |
| 5. Handle | 14. Cutting shoe guide |
| 6. Dust screen | 15. Guide adjustment screw |
| 7. Hex wrench storage (not shown) | 16. Blade |
| 8. CUTBRAKE button | 17. Cutting shoe |
| 9. ONE-KEY™ indicator | 18. Lock-off switch |

ASSEMBLY

⚠WARNING Recharge only with the charger specified for the battery. For specific charging instructions, read the operator's manual supplied with the charger and battery.

Removing/Inserting the Battery

To **remove** the battery, push in the release buttons and pull the battery pack away from the tool.

⚠WARNING Always remove the battery pack any time the tool is not in use.

To **insert** the battery, slide the pack into the body of the tool. Make sure it latches securely into place.

⚠WARNING Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.

Installing the Side Handle

⚠WARNING To reduce the risk of injury, always use a side handle when using this tool. Hold securely.

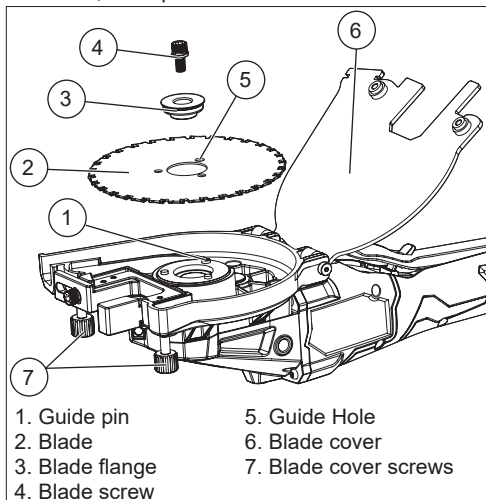
The side handle may be installed on either side of the tool or on the top. Position the side handle in the location which offers best control. To **install**, thread side handle into side handle socket and tighten securely.

Changing the Blade

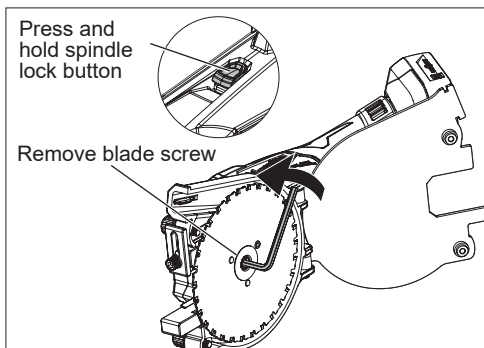
Replace the blade when it becomes damaged, dull or worn.

To **change** the blade:

1. **⚠WARNING!** Remove battery to avoid starting the tool. Do not touch the tool blade with bare hands immediately after cutting; it may be hot and could burn skin
2. Use the hex wrench to loosen the two blade cover screws, and open the blade cover.



3. Press and hold the spindle lock button to prevent the spindle from rotating, then use the hex wrench to remove the blade screw.



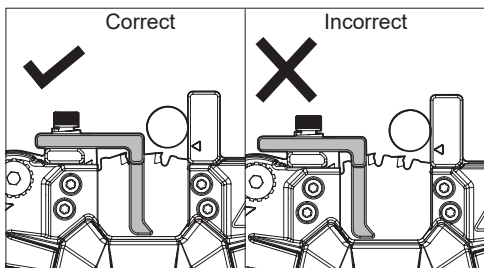
4. Remove the blade flange and blade. Discard old blade.
5. Align the guide hole of the new blade with the guide pin and install the blade.
NOTE: The guide hole has a white ring around it, and the guide pin has a white dot marking the top. Make sure to match the direction arrow on the blade with the direction arrow on the tool.
6. While holding the spindle lock button, install the blade flange and blade screw, and tighten with the hex wrench.
7. Close the blade cover and use the hex wrench to tighten the two blade cover screws.

Adjusting Cutting Shoe Guide

The cutting shoe guide should be adjusted to fit the rebar to be cut and reduce chances of kickback. Leave enough space that the rebar can move forward into the blade easily but not side to side.

To **adjust** the guide:

1. **⚠WARNING!** Remove battery to avoid starting the tool.
2. Use hex wrench to loosen the guide adjustment screw.
3. Position the cutting shoe against the rebar to be cut.
4. Slide the cutting shoe guide so that it is almost flush with the rebar.



5. Use hex wrench to tighten the guide adjustment screw.

ONE-KEY™

To learn more about the ONE-KEY™ functionality for this tool, go to milwaukeetool.com/One-Key. To download the ONE-KEY™ app, visit the App Store® or Google Play™ from a smart device.

ONE-KEY™ Indicator

Solid Blue	Wireless mode is active and ready to be configured via the ONE-KEY™ app.
Blinking Blue	Tool is actively communicating with the ONE-KEY™ app.
Blinking Red	Tool is in security lockout and can be unlocked by the owner via the ONE-KEY™ app.

OPERATION

WARNING To reduce the risk of injury, always wear proper eye protection marked to comply with ANSI Z87.1.

When working in dusty situations, use an OSHA compliant dust extraction solution in accordance with its operating instructions or wear appropriate respiratory protection.

Keep hands away from the blade and all moving parts.

Always use a side handle when using this tool. Hold securely.

Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.

RAPIDSTOP™

The electric brake engages when the paddle switch is released, causing the blade to stop within seconds. There may be a delay between the time the paddle switch is released and when the brake engages. Occasionally the brake may miss completely. If the brake misses frequently, have the tool serviced by an authorized MILWAUKEE service facility. Make sure the tool comes to a complete stop before laying it down.

CUTBRAKE

CUTBRAKE will engage the electric brake to stop the tool automatically when the cut is complete (without needing to release the paddle switch). To turn CUTBRAKE on or off, press the CUTBRAKE button. The button will light green to indicate when CUTBRAKE is active. **WARNING!** Ensure the tool comes to a complete stop before laying it down.

Starting, Stopping and Controlling Speed

1. To **start** the tool, grasp the handle(s) firmly, push the lock-off switch forward and squeeze the paddle switch.

NOTE: An LED is turned on when the paddle switch is pulled and will go off shortly after the paddle switch is released.

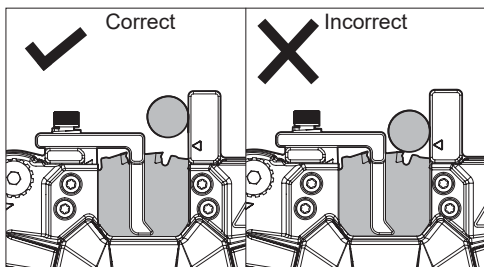
2. To **stop** the tool, release the paddle switch. **WARNING!** Ensure the tool has come to a complete stop before laying the tool down.

Cutting Rebar

To cut rebar:

1. Grasp the handles firmly and align the rebar with the cutting shoe.

WARNING Rebar must be aligned with the cutting shoe to minimize the chance of kickback.



2. Make sure the blade is not touching the rebar, and start the tool. Allow the blade to reach full speed before cutting the rebar.

3. Slowly push the cutting blade against the rebar. Keep firm pressure on the tool while cutting.

4. Once the rebar has been fully cut through, release the paddle switch to stop the blade.

NOTE: If CUTBRAKE is active, the blade will stop automatically when the cut is finished.

WARNING! Ensure blade has come to a complete stop before laying it down.

MAINTENANCE

WARNING To reduce the risk of injury, always unplug the charger and remove the battery pack from the charger or tool before performing any maintenance. Never disassemble the battery pack, charger, or tool, except as provided in these instructions. Contact a MILWAUKEE service facility for all other repairs.

Maintaining Tool

Keep this tool, battery pack and charger in good repair by adopting a regular maintenance program. Inspect the tool for issues such as undue noise, misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, or any other condition that may affect the tool operation. Return the tool, battery pack, and charger to a MILWAUKEE service facility for repair. Depending on use, periodically have an authorized service facility inspect and maintain the tool, battery, and charger to ensure proper performance.

If the tool does not start or operate at full power with a fully charged battery pack, clean the contacts on the battery pack. If the tool still does not work properly, return the tool, charger and battery pack, to a MILWAUKEE service facility for repairs.

Internal Coin Cell Battery

⚠ WARNING Chemical Burn Hazard. This device contains a lithium button/coin cell battery. A new or used battery can cause severe internal burns and lead to death in as little as 2 hours if swallowed or enters the body. Always secure the battery cover. If it does not close securely, stop using the device, remove the batteries, and keep it away from children. If you think batteries may have been swallowed or entered the body, seek immediate medical attention.



An internal coin cell battery is used to facilitate full ONE-KEY™ functionality.

To replace the coin cell battery:

1. **WARNING!** Remove tool's battery to avoid starting the tool.
2. Loosen the screw(s) and open the coin cell battery door.
3. Remove the old coin cell battery, keep it away from children, and dispose of it properly.
4. Insert the new coin cell battery (3V CR2032), with the positive side facing up.
5. Close the battery door and tighten the screw(s) securely.

⚠ WARNING To reduce the risk of personal injury and damage, never immerse a tool, battery pack or charger in liquid or allow a liquid to flow inside them.

Cleaning

Clean dust and debris from any vents. Keep tool clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean, since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

Repairs

For repairs, return the tool, battery pack and charger to the nearest authorized service center.

ACCESSORIES

⚠ WARNING Use only recommended accessories. Others may be hazardous.

For a complete listing of accessories, go online to www.milwaukeekeetool.com or contact a distributor.

WIRELESS COMMUNICATION

For products provided with wireless communication features, including ONE-KEY™:

Pursuant to part 15.21 of the FCC Rules, do not modify this product. Modification could void your authority to operate the product. This device complies with part 15 of the FCC Rules and ISED-Canada's license exempt RSS standards. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

SERVICE - UNITED STATES

1-800-SAWDUST (1.800.729.3878)

Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST

or visit www.milwaukeekeetool.com

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: metproductsupport@milwaukeekeetool.com

Become a Heavy Duty Club Member at www.milwaukeekeetool.com to receive important notifications regarding your tool purchases.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.877.948.2360

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

or visit www.milwaukeekeetool.ca

LIMITED WARRANTY USA & CANADA

This MILWAUKEE power tool* is warranted to the original purchaser from an authorized MILWAUKEE distributor only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any part on this power tool which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of five (5) years after the date of purchase unless otherwise noted. Return of the power tool to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

Normal Wear: Many power tools need periodic parts replacement and service to achieve best performance. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part including, but not limited to, carriage gears, chucks, brushes, cords, saw shoes, blade clamps, o-rings, seals, bumpers, driver blades, pistons, strikers, lifters, and bumper cover washers.

*This warranty does not cover battery packs or all power tools. Refer to the separate and distinct warranties available for those products. The warranty period for the LED in the LED Work Light (49-24-0171) and the LED Upgrade Bulb (49-81-0090) is the lifetime of the product subject to the limitations above. If during normal use the LED or LED Upgrade Bulb fails, the part will be replaced free of charge.

Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MILWAUKEE power tool product. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website www.milwaukeekeetool.com or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a MILWAUKEE power tool.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES RELATIVES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠️ AVERTISSEMENT Lire toutes les consignes de sécurité, consignes, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Ne pas suivre l'ensemble des règles et instructions peut entraîner une électrocution, un incendie ou des blessures graves. **Conserver les règles et les instructions à des fins de référence ultérieure.** Le terme « outil électrique » figurant dans les avertissements ci-dessous renvoie à l'outil électrique à alimentation par le réseau (à cordon) ou par batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- **Veillez à ce que l'aire de travail soit propre et bien éclairée.** Le désordre et le manque de lumière favorisent les accidents.
- **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- **S'assurer que les enfants et les curieux se trouvent à une bonne distance au moment d'utiliser un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée.** Ne jamais modifier la fiche, de quelque façon que ce soit. Ne jamais utiliser d'adaptateurs de fiche avec des outils mis à la terre. Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation.** Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil électrique et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des pièces en mouvement. Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de choc électrique.
- **Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon spécialement conçu à cet effet.** Utiliser un cordon conçu pour l'usage extérieur réduit les risques de choc électrique.
- **Si l'utilisation d'un outil électrique est inévitable dans un endroit humide, utiliser une source d'alimentation munie d'un disjoncteur de fuite de terre.** L'utilisation d'un disjoncteur de fuite de terre réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ INDIVIDUELLE

- **Rester attentif, prêter attention au travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique.** Ne pas utiliser cet appareil en cas de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

- **Porter l'équipement de protection individuel requis. Toujours porter une protection oculaire.** Selon les conditions, porter aussi un masque anti-poussières, des bottes de sécurité antidérapantes, un casque protecteur ou une protection auditive afin de réduire les blessures.
- **Empêcher les démarrages accidentels. S'assurer que la gâchette est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source de courant, d'insérer la batterie, de le ramasser ou de le transporter.** Le fait de transporter un outil électrique en gardant le doigt sur la gâchette ou de mettre sous tension un outil électrique lorsque la gâchette est en position de marche favorise les accidents.
- **Retirer les clés de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil peut causer des blessures.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne stabilité procure un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas d'imprévu.
- **Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements flottants, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par les pièces en mouvement.
- **Si les outils sont équipés de dispositifs de dépoùssiérage, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'utilisation d'un collecteur de poussière permet de réduire les dangers liés à la poussière.
- **Ne pas laisser la familiarité avec l'outil acquise par une utilisation fréquente vous rendre suffisant et vous amener à ignorer les règles de sécurité.** Une utilisation négligée peut causer une blessure grave en une fraction de seconde.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié pour l'application.** Un outil électrique approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.
- **Ne pas utiliser l'outil électrique si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Débrancher l'outil et/ou retirer le bloc-piles, si possible, avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de remiser l'outil.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- **Entreposer l'outil électrique hors de la portée des enfants et interdire à quiconque de l'utiliser si la personne ne connaît pas bien le produit ou les instructions.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.
- **Entretien des outils électriques et les accessoires.** Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et s'assurer qu'aucun autre problème risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. Plusieurs accidents sont causés par des produits mal entretenus.

• **Garder les outils bien affûtés et propres.** Des outils correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.

• **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les embouts etc. conformément à ces instructions en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'usage d'un outil électrique pour des applications pour lesquelles il n'est pas conçu peut être dangereux.

• **Garder les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité en cas de situation imprévue.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

• **Pour recharger le bloc-piles, utiliser seulement le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur pouvant convenir à un type de bloc-piles peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.

• **N'utiliser l'outil électrique qu'avec une batterie recommandée.** L'utilisation de tout autre bloc-piles peut créer un risque de blessures et d'incendie.

• **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets en métal tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient connecter les bornes.** Le court-circuitage des bornes d'une pile peut entraîner des brûlures ou un incendie.

• **Éviter tout contact avec le liquide pouvant être éjecté de la pile en cas de manutention abusive. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin.** Le liquide éjecté des piles peut causer des irritations ou des brûlures.

• **N'utiliser aucun bloc-piles ni aucun outil ayant été endommagé ou modifié.** Des piles endommagées ou modifiées peuvent adopter un comportement imprévisible pouvant causer un incendie, une explosion ou le risque de blessures.

• **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'outil aux flammes ou à une température excessive.** Une exposition aux flammes ou à une température supérieure à 130°C (265°F) peut causer une explosion.

• **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc-piles ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée.** Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la pile et augmenter le risque d'incendie.

ENTRETIEN

• **Les réparations de l'outil électrique doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** Le maintien de la sûreté de l'outil électrique sera ainsi assuré.

• **Ne jamais effectuer la réparation d'un bloc-piles endommagé.** La réparation du bloc-piles doit être réalisée par le fabricant ou les fournisseurs de service agréés uniquement.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR COUPE-BARRES D'ARMATURE

• **⚠ AVERTISSEMENT** Afin de minimiser le risque de blessures, n'effectuer aucune conversion pour transformer cet outil électrique en autre, lequel est diamétralement contraire à la conception et aux spécifications originales du fabricant de l'outil. Une telle conversion pourra causer une perte de contrôle et des blessures corporelles graves.

• **Cet outil est conçu pour couper des barres d'armature.** Couper d'autres matériaux peut entraîner des blessures et réduira la vie utile de la lame.

• **Asegúrese de que la cubierta de hoja está puesta.** N'utilisez jamais l'outil lorsque la cubierta de hoja est ouvert.

• **Ne pas utiliser des accessoires qui n'ont pas été spécialement conçus ou recommandés par le fabricant de l'outil.** Le simple fait qu'un accessoire peut convenir à l'outil électrique ne veut pas dire qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

• **La vitesse nominale de l'accessoire doit au moins être égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires utilisés à une vitesse supérieure à leur vitesse nominale peuvent se briser et se détacher.

• **Les dimensions de la monture de l'accessoire doivent convenir à celles de la quincaillerie correspondante à l'outil électrique.** Les accessoires qui ne conviennent pas à la quincaillerie de montage de l'outil se déstabiliseront, vibreront de façon excessive et pourront causer une perte de contrôle.

• **Ne jamais utiliser de matériel de montage endommagé ou incorrect.** La vis et la bride de lame fournies sont spécialement conçues pour assurer l'efficacité et la sécurité maximale de votre outil.

• **Ne pas utiliser l'outil électrique à proximité des matériaux inflammables.** Ces matériaux peuvent prendre feu à cause de ces étincelles.

• **Garder les mains à l'écart de la zone de coupe et de la lame. Garder l'autre main sur la poignée auxiliaire.** Lorsque les deux mains sont utilisées pour tenir la lame, elles ne risquent pas d'être coupées par la lame.

• **Ne jamais tenir la pièce à travailler à la main ou contre les jambes pendant la coupe. Immobiliser la pièce à travailler avant de la couper.** Il est essentiel de soutenir correctement la pièce à travailler pour minimiser les risques d'exposition corporelle, de rebond ou de perte de contrôle.

• **Lorsque l'outil est utilisé pour un travail risquant de mettre l'outil de coupe en contact avec du câblage caché, le tenir par les surfaces de prise isolées.** Le contact avec un fil sous tension « électrifie » également les pièces métalliques exposées de l'outil et peut électrocuter l'utilisateur.

• **Ne pas toucher la lame, la pièce à travailler, ou les copeaux avec les mains nues immédiatement après avoir fini la coupe, puisqu'ils pourront être chauds et brûler la peau.**

• **Sac à copeaux (disponible séparément) pourra être chaud après l'utilisation.** Veiller à faire attention lorsque le sac à copeaux est vidé.

Causes du rebond et avertissements associés

- le rebond est une réaction soudaine, causée par une lame pincée, bloquée ou mal alignée et projetant la lame hors de la pièce à travailler coupée vers le haut, en direction de l'opérateur ;
- lorsque la lame est pincée ou coincée par la fermeture du trait de coupe, elle se bloque et la force du moteur projette la outil en direction de l'opérateur ;
- si la lame dévie ou se déforme dans le trait de coupe, les dents du rebord arrière risquent de mordre la surface supérieure la pièce à travailler, ce qui entraînera la projection de la lame hors du trait, en direction de l'opérateur.

Le rebond est causé par une mauvaise utilisation de la outil et/ou des méthodes de travail incorrectes et il peut être évité en prenant les précautions suivantes.

•Tenir fermement l'outil à deux mains et placer vos bras d'une façon telle pour que vous puissiez résister au rebond. Le rebond pourrait faire sauter la lame en arrière, mais les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'opérateur si des précautions appropriées sont prises.

•Si la lame se coince ou si la coupe est interrompue pour une raison quelconque, relâcher la gâchette et ne pas bouger la outil dans le matériau jusqu'à ce que la lame parvienne à s'arrêter complètement. Pour éviter un rebond, ne jamais essayer de retirer la outil de la pièce ou de la tirer en arrière pendant que la lame est en rotation. Déterminer la cause du blocage de la lame et la résoudre.

•Avant de remettre la outil en marche lorsqu'elle est engagée dans la pièce à travailler, centrer la lame dans le trait de scie et constater que les dents ne mordent pas dans le matériau. Si la lame se coince, elle peut sortir du trait de coupe ou rebondir dans la pièce à travailler lorsque la outil est remise en marche.

•Ne pas utiliser des lames émoussées ou endommagées. Cela peut résulter en un trait de scie étroit, causant le pincement de la lame et le rebond.

•Nettoyer régulièrement les événements d'aération de l'outil électrique. Le ventilateur du moteur aspirera la poussière vers l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de métal fritté peut poser un danger électrique.

▲AVERTISSEMENT Pour minimiser le risque de blessures lorsque des travaux sont faits dans des situations poussiéreuses, utiliser une solution de dépoussiérage conforme aux normes de l'OSHA d'après ses instructions d'utilisation, ou bien porter une protection respiratoire appropriée.

•Risque de brûlure chimique. Gardez la batterie des cellules de hors de la portée des enfants.

•Si elle est utilisée avec un cordon, ne pas surpasser la capacité maximale indiquée sur l'étiquette du cordon. Toujours vérifier le poids du produit, avec tous ses accessoires, lors de la sélection du système de cordon correct. Surpasser la capacité maximale pourra entraîner de blessures graves. Veuillez consulter les spécifications afin d'en savoir plus sur le poids de l'outil et le bloc-piles.

•Utiliser avec les langes d'amortissement d'énergie uniquement. Les cordons, les sangles et les chaînes pourront se casser et provoquer des échecs. Ne pas l'utiliser avec de langes totalement tendues.

•Toujours faire preuve de bons sens et procéder avec prudence lors de l'utilisation d'outils. C'est impossible de prévoir toutes les situations dont le résultat est dangereux. Ne pas utiliser cet outil si vous ne comprenez pas ces instructions d'opération ou si vous pensez que le travail dépasse votre capacité ; veuillez contacter Milwaukee Tool ou un professionnel formé pour recevoir plus d'information ou formation.

•Maintenir en l'état les étiquettes et les plaques d'identification. Des informations importantes y figurent. Si elles sont illisibles ou manquantes, contacter un centre de services et d'entretien MILWAUKEE pour un remplacement.

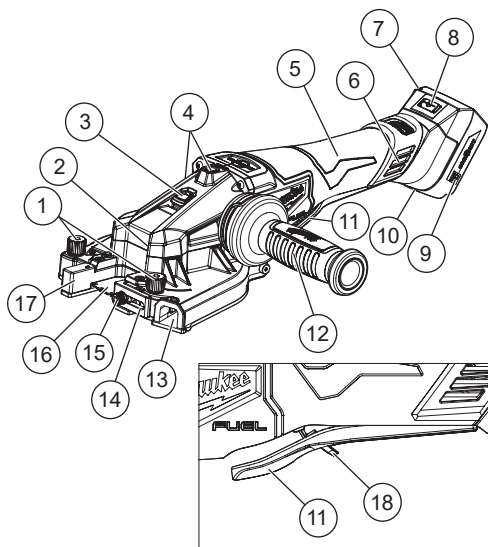
▲AVERTISSEMENT Certaines poussières générées par les activités de ponçage, de coupe, de rectification, de perçage et d'autres activités de construction contiennent des substances considérées être la cause de malformations congénitales et de troubles de l'appareil reproducteur. Parmi ces substances figurent :

- le plomb contenu dans les peintures à base de plomb ;
 - la silice cristalline des briques, du ciment et d'autres matériaux de maçonnerie, ainsi que
 - l'arsenic et le chrome des sciages traités chimiquement.
- Les risques encourus par l'opérateur envers ces expositions varient en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces substances chimiques, l'opérateur doit : travailler dans une zone bien ventilée et porter l'équipement de sécurité approprié, tel qu'un masque anti-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

SPÉCIFICATIONS

No de Cat.....	3675-20
Volts.....	18 CD
Type de batterie.....	M18™
Type de chargeur.....	M18™
Capacité	
de coupe.... #10, 1-1/4", 32 mm barre d'armature	
Tours-minute à vide.....	2 000
Poids.....	3,2 kg (7 lbs)
	(outil uniquement)
Poids.....	4,7 kg (10,4 lbs)
	(avec M18™ HD12,0 bloc-piles)
Cordon.....	Absorption d'énergie de MILWAUKEE
	Longueur maximale de 1372 mm (54"),
	évaluée à 7 kg (15 lb)
Lame de remplacement No de Cat.....	48-40-4064
Module/ID de FCC.....	QOQ-BGM220S2
Contient IC.....	5123A-BGM220S2
Température ambiante de fonctionnement	
recommandée.....	-18°C à 50°C (0°F à 125°F)

DESCRIPTION FONCTIONNELLE



- | | |
|---|--|
| 1. Vis de la garde-lame | 10. Point d'attachement pour bracelet de sûreté (non illustré) |
| 2. Lampe de travail de DEL (non illustrée) | 11. Gâchette |
| 3. Touche de verrouillage de broche | 12. Poignée latérale |
| 4. Prises de poignée latérale | 13. Port de débris |
| 5. Poignée | 14. Guide de patin de coupe |
| 6. Housse antipoussière | 15. Vis de réglage de guide |
| 7. Rangement de clé hexagonale (non illustré) | 16. Lame |
| 8. Touche CUTBRAKE | 17. Patin de coupe |
| 9. Voyant ONE-KEY™ | 18. Commutateur de verrouillage |

PICTOGRAPHIE



Volts



Courant direct

n_0 XXXX min⁻¹ Tours-minute à vide (RPM)



Garder les mains à l'écart de l'aire de coupe



L'outil est muni de la technologie RAPIDSTOP™



L'outil est muni de la technologie CUTBRAKE



Faire convenir le sens de la flèche sur la lame de la scie à celui de la flèche sur la coupe-barres d'armature



ONE-KEY™



UL Listing Mark pour Canada et États-unis

MONTAGE DE L'OUTIL

⚠ AVERTISSEMENT Ne recharger la batterie qu'avec le chargeur spécifié. Pour les instructions de charge spécifiques, lire le manuel d'utilisation fourni avec le chargeur et les batteries.

Insertion / Retrait de la batterie

Pour **retirer** la batterie, enfoncer les boutons de déverrouillage et la tirer hors de l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT Toujours retirer la batterie les fois que l'outil est inutilisé.

Pour **insérer** la batterie, la glisser dans le corps de l'outil. S'assurer qu'elle est fixée solidement.

⚠ AVERTISSEMENT L'emploi d'accessoires autres que ceux qui sont expressément recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Installation de la poignée latérale

⚠ AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de blessures, toujours utiliser une poignée latérale lors de l'utilisation de cet outil. Le tenir fermement.

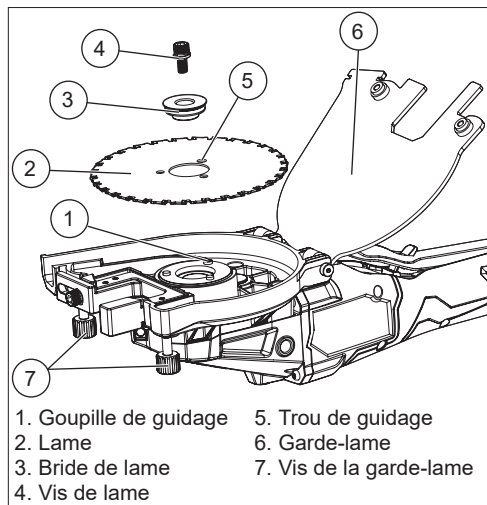
Il sera possible d'installer la poignée latérale aux côtés ou au-dessus de l'outil. Mettre la poignée latérale dans l'emplacement qui vous procure le meilleur contrôle. Pour l'**installer**, enfiler la poignée latérale dans la prise pour poignée latérale et la serrer fermement.

Remplacement de la lame

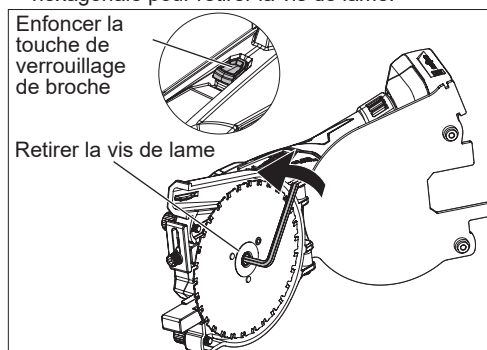
Remplacer la lame si elle est endommagée, émoussée ou usée.

Pour **remplacer** la lame :

1. **AVERTISSEMENT !** Retirez la batterie pour éviter de démarrer l'outil. Ne pas toucher la lame de l'outil avec les mains nues immédiatement après avoir fini la coupe, puisqu'elle pourra être chaude et brûler la peau.
2. Utiliser la clé hexagonale pour desserrer les deux vis de la garde-lame et balancer la garde-lame pour l'ouvrir.



3. Enfoncer la touche de verrouillage de broche pour éviter que la broche tourne et puis utiliser la clé hexagonale pour retirer la vis de lame.



4. Retirer la bride de lame et la lame. Jeter la vieille lame.
5. Alignez le trou de guidage de la nouvelle lame avec la goupille de guidage et installez la lame.

REMARQUE : Le trou de guidage est entouré d'un anneau blanc et la goupille de guidage est entourée d'un point blanc marquant le haut. Assurez-vous de faire correspondre la flèche de direction de la lame avec la flèche de direction de l'outil.

6. Tout en maintenant la touche de verrouillage de broche, installer la vis et la bride de lame et les serrer à l'aide de la clé hexagonale.

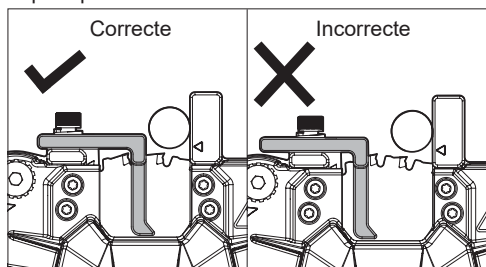
7. Fermez la garde-lame et utiliser la clé hexagonale pour serrer les deux vis de garde-lame.

Réglage du guide de patin de coupe

Le guide du patin de coupe doit être ajusté pour s'adapter à la barre d'armature à couper et réduire les risques de rebond. Constater qu'il y a un espace suffisant pour que la barre d'armature puisse facilement bouger en avant vers l'intérieur de la lame, mais sans qu'elle glisse latéralement.

Pour **régler** le guide :

1. **AVERTISSEMENT !** Retirez la batterie pour éviter de démarrer l'outil.
2. Utiliser la clé hexagonale pour desserrer la vis de réglage de guide.
3. Mettre le patin de coupe contre la barre d'armature à couper.
4. Glisser le guide de patin de coupe pour qu'il soit presque à ras de la barre d'armature.



5. Utiliser la clé hexagonale pour serrer la vis de réglage de guide.

ONE-KEY™

Pour en apprendre plus long sur la fonctionnalité ONE-KEY™ de cet outil, visitez le.milwaukeeetool.com/One-Key. Pour télécharger l'application ONE-KEY™, visitez l'App Store® d'Apple ou Google Play™ à l'aide d'un appareil intelligent.

Indicateur ONE-KEY™

Bleu uni	Le mode sans fil est engagé et prêt pour le configurer à l'aide de l'appli ONE-KEY™.
Bleu clignotant	L'outil établit une communication active avec l'appli ONE-KEY™.
Rouge clignotant	L'outil a un blocage sécuritaire et ne pourra être débloqué que par le propriétaire à l'aide de l'appli ONE-KEY™.

MANIEMENT

AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de blessures, toujours porter la protection oculaire appropriée certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

Lorsque des travaux sont faits dans des situations poussiéreuses, utiliser une solution de dépoussiérage conforme aux normes de l'OSHA d'après ses instructions d'utilisation, ou bien porter une protection respiratoire appropriée.

Garder les mains à l'écart de la lame et de toutes les pièces en mouvement.

Toujours utiliser une poignée latérale lors de l'utilisation de cet outil. Le tenir fermement.

Ne pas utiliser l'outil électrique à proximité des matériaux inflammables. Ces matériaux peuvent prendre feu à cause de ces étincelles.

RAPIDSTOP™

Le frein électrique s'engage lorsque le contacteur est relâché, ce qui fera que la meule s'arrête en quelques secondes. Il y aurait un délai entre le moment où le contacteur est relâché et celui où le frein s'engage. Des fois, le frein ne s'engagera point. Si le frein ne s'engage pas dans la plupart des cas, envoyer l'outil à un centre de service autorisé MILWAUKEE pour faire l'entretien pertinent. S'assurer que l'outil est complètement arrêté avant de le déposer.

CUTBRAKE

CUTBRAKE engagera le frein électrique pour arrêter l'outil automatiquement lorsque la coupe est terminée (sans avoir besoin de relâcher la gâchette). Pour activer ou désactiver CUTBRAKE, appuyez sur le bouton CUTBRAKE. Le bouton s'allumera en vert pour indiquer quand CUTBRAKE est actif.

AVERTISSEMENT ! S'assurer que l'outil s'arrête complètement avant de le poser.

Marche, arrêt et contrôle de la vitesse

1. Pour mettre l'outil en **marche**, saisir fermement la poignée(s), poussez commutateur de verrouillage vers l'avant et appuyez sur la gâchette.

REMARQUE : Un voyant à DEL s'allumera lorsqu'on appuie sur la gâchette et s'éteindra un peu de temps après qu'elle ait été relâchée.

2. Pour faire **varier** la vitesse, augmenter ou réduire la pression sur la détente. La vitesse augmente en fonction de la pression exercée sur la détente.

3. Pour **arrêter** l'outil, relâcher la gâchette.

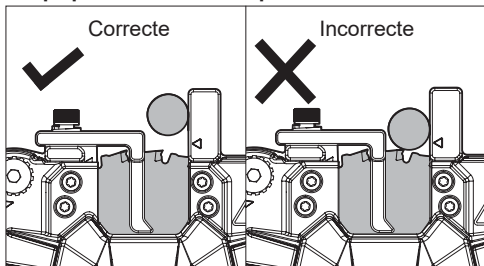
AVERTISSEMENT ! S'assurer que l'outil parvienne à s'arrêter complètement avant de le déposer.

Coupe d'une barre d'armature

Pour **couper** une barre d'armature :

1. Tenir fermement les poignées et aligner la barre d'armature sur le patin de coupe.

AVERTISSEMENT Il faut aligner la barre d'armature sur le patin de coupe pour minimiser les probabilités du rebond.



2. Constater que la lame ne touche pas la barre d'armature et puis démarrer l'outil. Veuillez attendre jusqu'à ce que la lame parvienne à atteindre sa vitesse maximale avant de couper la barre d'armature.

3. Pousser doucement la lame de coupe contre la barre d'armature. Exercer une pression constante sur l'outil lorsque la coupe est effectuée.

4. Relâcher la gâchette après avoir totalement coupé la barre d'armature, cela pour arrêter la lame.

REMARQUE : Si CUTBRAKE est actif, la lame s'arrêtera automatiquement lorsque la coupe sera terminée. **AVERTISSEMENT !** S'assurer que la lame est complètement arrêtée avant de la poser.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT Pour minimiser les risques de blessures corporelles, débranchez le chargeur et retirez la batterie du chargeur ou de l'outil avant d'y effectuer des travaux d'entretien. Ne jamais démonter le bloc-piles, le chargeur ou la batterie, sauf si ces instructions indiquent faire une telle chose. Pour toute autre réparation, contacter un centre de service de MILWAUKEE.

Entretien de l'outil

Gardez ceci outil en bon état en adoptant un programme d'entretien ponctuel. Inspectez l'outil pour des questions telles que le bruit excessif, de grippage des pièces mobiles, de pièces cassées ou toute autre condition qui peut affecter le fonctionnement de l'outil. Retournez votre outil à un centre de service MILWAUKEE accrédité pour obtenir le service. Faire examiner et entretenir fréquemment l'outil, le bloc-piles et le chargeur, d'après leur régime d'utilisation, par un centre de service agréé pour que vous jouissiez d'un fonctionnement approprié.

Si l'outil ne démarre pas ou ne fonctionne pas à pleine puissance alors qu'il est branché sur une batterie complètement chargée, nettoyez les points de contact entre la batterie et l'outil. Si l'outil ne fonctionne toujours pas correctement, renvoyez l'outil, le chargeur et la batterie à un centre de service MILWAUKEE accrédité.

Pile bouton interne

⚠️ AVERTISSEMENT Risque de brûlure chimique.

Ce dis-positif contient une pile bouton au lithium. Une pile neuve ou usée peut causer des brûlures internes graves entraînant la mort en seulement 2 heures si avalée ou entrée dans le corps. Toujours fixer le couvercle du compartiment des piles. Si le couvercle ne se ferme pas bien, arrêter d'utiliser le dispositif, retirer les piles et les garder hors de la portée des enfants. Si vous soupçonnez que les piles ont été avalées ou entrées dans le corps, consultez immédiatement un médecin.

Une pile bouton interne est utilisée pour faciliter la fonctionnalité ONE-KEY™ complète.

Pour remplacer la pile bouton :

1. **AVERTISSEMENT** ! Retirez la batterie de l'outil pour éviter de démarrer l'outil.
2. Desserrer la ou les vis et ouvrir la porte du compartiment de la pile type bouton.
3. Retirer la vieille pile bouton, la tenir hors de la portée des enfants et se débarrasser d'elle comme il faut.
4. Mettre la nouvelle pile bouton (3V CR2032), en mettant le pôle positif vers le haut.
5. Fermer la porte du compartiment de la pile et serrer la vis fermement.

⚠️ AVERTISSEMENT Pour minimiser les risque de blessures et de dommages, n'immergez jamais un outil, la batterie ou le chargeur et ne laissez pas de liquide s'y infiltrer.

Nettoyage

Débarrassez les tous événements des débris et de la poussière. Gardez les outil propres, à sec et exempts d'huile ou de graisse. Le nettoyage doit se faire avec un linge humide et un savon doux. Certains nettoyeurs tels l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès des outils.

Réparations

Pour les réparations, retournez outil, batterie et chargeur en entier au centre-service autorisé le plus près.



ACCESOIRES

⚠️ AVERTISSEMENT L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Pour une liste complète des accessoires, visiter le site internet www.milwaukeekeetool.com ou contactez un distributeur.

COMMUNICATION SANS FIL

Pour les produits comportant des fonctions de communication sans fil, y compris ONE-KEY™ : Conformément à la part 15.21 du Règlement de la FCC, ne pas modifier ce produit-ci. Une telle modification pourra annuler votre autorité pour utiliser le produit. Cet appareil est conforme à la part 15 du Règlement de la FCC et les normes RSS d'exemption de licence de l'ISED-Canada. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit produire aucun brouillage préjudiciable ; et 2) cet appareil doit fonctionner en dépit de tout brouillage capté, y compris le brouillage pouvant mener à un fonctionnement indésirable.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.877.948.2360

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

www.milwaukeekeetool.ca

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Cet outil électrique MILWAUKEE® est garanti à l'acheteur d'origine uniquement par un distributeur agréé de MILWAUKEE d'être exempt de vice du matériau et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce de cet outil électrique qui, après examen par MILWAUKEE, est affectée d'un vice de matériau ou de fabrication pendant une période de cinq (5) ans après la date d'achat, sauf indication contraire. Il faudra retourner l'outil électrique à un centre de service en usine MILWAUKEE ou à un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port payé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine d'être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque d'autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou les accidents.

Usure normale : Il est nécessaire de remplacer et d'entretenir fréquemment les pièces qui de plusieurs outils électriques pour jouir de leur fonctionnement optimal. Cette garantie ne couvre pas les cas de réparation lorsque la vie utile normale de la pièce est épuisée, incluant, sans s'y limiter, engrenages de chariot, les mandrins, les balais, les câbles, les patins de scie, les brides de lame, les joints toriques, les embouts, les buttoirs, les lames d'entraînement, les pistons, les perceurs, les poussoirs et les rondelles de protection de butoir.

* Cette garantie ne couvre ni les blocs-piles ni tous les outils électriques. Veuillez vous reporter aux autres garanties différentes disponibles pour ces produits.

La période durant laquelle la garantie est valable pour la lumière à DEL de la lampe de travail à DEL (49-24-0171) et l'ampoule transformée à DEL (49-81-0090) est d'une durée égale à la vie utile du produit en raison des limites au-dessus. Si la lumière à DEL ou l'ampoule transformée à DEL tombent en panne durant l'utilisation normale, la pièce sera remplacée gratuitement.

L'inscription de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur d'un outil électrique MILWAUKEE. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est faite.

L'ACCEPTION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS PAR LA PRÉSENTE EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPECIAL OU INDIRECT DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PARTICULIERS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE, DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISABILITÉ OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TELLE QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS : IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE. Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus aux États-Unis et au Canada.

Veuillez consulter l'onglet « Trouver un centre Service », dans la section « Pièces et service » du site web de MILWAUKEE, à l'adresse www.milwaukeeetool.com, ou composer le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) afin de trouver le centre de service le plus proche dans votre région pour l'entretien, sous garantie ou non, de votre outil électrique MILWAUKEE.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las advertencias e instrucciones, se pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.** El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias incluidas más abajo se refiere a su herramienta operada por conexión (cable) a la red eléctrica o por medio de una batería (inalámbrica).

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras son propicias para los accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- **Mantenga a los niños y a los espectadores alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar la pérdida de control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas aterrizadas.** Los enchufes y tomacorrientes correspondientes sin modificar reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto corporal con superficies aterrizadas, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un riesgo mayor de descarga eléctrica si su cuerpo está aterrizado.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** Si se introduce agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para cargar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las partes en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Al utilizar una herramienta eléctrica en exteriores, utilice una extensión adecuada para uso en exteriores.** El uso de una extensión adecuada para el uso en exteriores disminuye el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un alimentador de corriente protegido con un interruptor de circuito por falla de conexión a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, atento a lo que está haciendo y utilice el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica.** No utilice una herramienta eléctrica mientras está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al utilizar herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- **Utilice equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos.** El equipo de protección, tal como una máscara contra polvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva, utilizado para condiciones adecuadas disminuirá las lesiones personales.
- **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a una fuente de poder y/o batería, levantar o trasladar la herramienta.** Trasladar herramientas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido propicia accidentes.
- **Retire cualquier llave de ajuste antes de entender la herramienta.** Una llave que se deje insertada en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- **No estire el cuerpo demasiado. Mantenga un buen contacto entre los pies y el suelo y mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No utilice ropa o joyería holgada. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes móviles.** La ropa holgada, las alhajas o el cabello largo pueden quedarse atrapados en las partes móviles.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, cerciósese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos recolectores de polvo puede disminuir los riesgos relacionados con el polvo.
- **No permita que la familiaridad por el uso frecuente de las herramientas lo hagan sentirse seguro e ignoren los principios de seguridad de las herramientas.** Un descuido puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y la apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de energía y/o quite la batería de la herramienta eléctrica, si es posible, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Tales medidas preventivas de seguridad disminuyen el riesgo de que la herramienta eléctrica se encienda accidentalmente.

- **Almacene las herramientas eléctricas que no se estén utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin capacitación.
- **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Verifique que no haya desalineación, amarre de partes móviles, partes rotas o alguna otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica.** Si se daña, asegúrese de que la herramienta eléctrica sea reparada antes de que se utilice. Muchos accidentes son ocasionados por herramientas eléctricas con mantenimiento deficiente.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes de corte afilados son menos propensas a atorarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las puntas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría generar una situación peligrosa.
- **Mantenga las empuñaduras y las superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS CON BATERÍA

- **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
- **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con baterías específicamente diseñadas.** El uso de cualquier otra batería puede producir un riesgo de lesiones e incendio.
- **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan formar una conexión de una terminal a otra.** Crear un corto entre las terminales de la batería puede ocasionar quemaduras o un incendio.
- **Bajo condiciones de maltrato, el líquido puede ser expulsado de la batería, evite el contacto.** En caso de contacto accidental, lave con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- **No use una batería o herramienta que se haya dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible, causando incendios, explosión o riesgo de lesión.
- **No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperatura a más de 130° C (265° F) puede causar explosiones.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

MANTENIMIENTO

- Lleve su herramienta eléctrica a servicio con un técnico calificado que use únicamente piezas de reemplazo idénticas. Esto asegurará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantenga.
- Nunca dé servicio a baterías dañadas. Únicamente el fabricante o proveedores de servicio autorizados deben dar servicio a las baterías.

REGLAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD PARA CORTADOR DE VARILLAS DE REFUERZO

- **⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, no haga una conversión en esta herramienta eléctrica para que funcione de una manera que no coincida con el diseño y las especificaciones originales de su fabricante. Hacer una conversión de ese tipo puede causar la pérdida de control y ocasionar lesiones físicas graves.
- Esta herramienta está diseñada para cortar varillas de refuerzo. Cortar otros materiales puede resultar en lesiones y acortará la vida útil de la hoja.
- Constatar que la garde-lame est en place. Nunca opere la herramienta mientras la garde-lame esté abierta.
- No use accesorios que no estén específicamente diseñados y recomendados por el fabricante de la herramienta. El hecho de que un accesorio pueda fijarse a la herramienta eléctrica no quiere decir que pueda usarlo en una operación segura.
- La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos equivalente a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica. Los accesorios que funcionen a una velocidad mayor que su velocidad nominal pueden quebrarse y lanzar piezas al aire.
- Las dimensiones del montaje del accesorio deben coincidir con las dimensiones de la tornillería de montaje de la herramienta eléctrica. Los accesorios que no coincidan con la tornillería de montaje de la herramienta eléctrica se desbalancearán, vibrarán excesivamente y pueden ocasionar pérdida de control.
- Nunca use hardware de montaje incorrectas ni dañadas. El tornillo y la brida de la hoja se diseñaron especialmente para su herramienta, así como un óptimo desempeño y seguridad en su operación.
- No use la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Las chispas podrían incendiar estos materiales.
- Mantenga las manos alejadas del área de corte y de la hoja. Mantenga la otra mano en la empuñadura auxiliar. Si ambas manos están sosteniendo la herramienta, no podrán cortarse con la hoja.
- Nunca sostenga la pieza de trabajo con las manos ni la apoye sobre las piernas mientras realiza los cortes. Fije la pieza de trabajo antes de cortarla. Es importante fijar adecuadamente la pieza de trabajo para minimizar la exposición del cuerpo, el contragolpe o la pérdida de control.
- Sostenga la herramienta eléctrica de las superficies de agarre aisladas al momento de realizar una operación en que la herramienta de corte pueda estar en contacto con cableado oculto. El contacto con un cable que conduzca electricidad también provocará que las partes metálicas de la herramienta se electrifiquen y podría ocasionar una descarga eléctrica al operador.

- No toque la hoja, la pieza de trabajo, ni las virutas con las manos desnudas inmediatamente después de terminar el corte, ya que pueden estar calientes y quemar la piel.
- Es posible que el bolsa de virutas (disponible por separado) esté caliente después de su uso. Tenga cuidado al vaciar la bolsa de virutas.

Causas del contragolpe y advertencias relacionadas

- el contragolpe es una reacción repentina a una hoja pellizcada, atascada o mal alineada que ocasiona que la herramienta se levante y se salga de la pieza de trabajo y hacia el operador de forma descontrolada;
- cuando la hoja se pellizca o se atasca por el cierre de la separación de corte, la hoja se detiene y la reacción del motor impulsa la unidad con gran rapidez hacia el operador;
- si la hoja se tuerce o se desalinea en el corte, los dientes del borde trasero de la hoja pueden enterarse en la superficie superior de la pieza de trabajo, ocasionando que la hoja se salga de la separación de corte y salte hacia el operador.
- El contragolpe es el resultado del uso incorrecto de la herramienta y/o de procedimientos o condiciones de operación incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones correspondientes que se indican a continuación.
- Mantenga un agarre firme con ambas manos sobre la herramienta y ponga los brazos de tal manera que pueda resistir la fuerza del contragolpe. El contragolpe podría ocasionar que la herramienta salte hacia atrás, pero el operador puede controlar las fuerzas de contragolpe si toma las debidas precauciones.
- Cuando la hoja se esté amarrando o cuando se interrumpa un corte por cualquier motivo, suelte el gatillo y sostenga la herramienta inmóvil dentro del material hasta que la hoja se detenga por completo. Nunca intente retirar la herramienta de la pieza ni jalarla hacia atrás mientras la hoja se encuentre aún en movimiento, pues puede producirse un contragolpe. Investigue la causa del amarre de la hoja y tome las acciones correctivas necesarias para eliminarla.
- Al reiniciar una herramienta dentro de la pieza de trabajo, centre la hoja en la separación de corte para que los dientes de la hoja no muerdan el material. Si la hoja se atasca, puede avanzar hacia arriba o dar un contragolpe en la pieza de trabajo a medida que se reinicia la herramienta.
- No use hojas dañadas ni desafiladas. Ese tipo de hojas pueden generar una separación de corte angosta, lo que causará una fricción excesiva, el amarre de la hoja y contragolpe.
- Limpie periódicamente las rejillas de ventilación de la herramienta eléctrica. El ventilador del motor atraerá el polvo hacia el interior de la carcasa y la acumulación excesiva de metal en polvo puede causar riesgos eléctricos.
- **⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesión al momento de trabajar en situaciones de mucho polvo, use una solución de extracción de polvo que cumpla con las normas de la OSHA de acuerdo con sus instrucciones de uso o bien, use una protección respiratoria adecuada.
- Riesgo de quemadura química. Mantenga la batería de la celda de monedas lejos de los niños.

• **Si está usando un acollador, no exceda la capacidad máxima indicada en la etiqueta del acollador.** Siempre determine el peso del producto con todos los accesorios al elegir el sistema de acollador correcto. Exceder la capacidad máxima puede resultar en una lesión grave. Consulte las especificaciones del peso de la herramienta y la batería.

• **Utilice únicamente con acolladores que absorban la energía.** Las cuerdas, correas o cadenas pueden romperse y provocar una falla. No utilice con acolladores con toda la tensión.

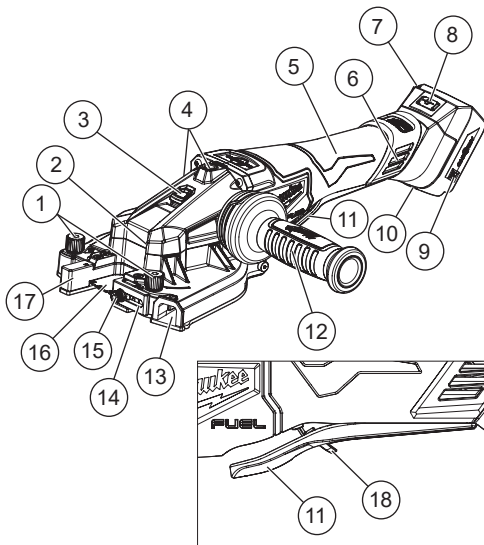
• **Válgase siempre de su sentido común y sea cuidadoso cuando utilice herramientas.** No es posible anticipar todas las situaciones que podrían tener un desenlace peligroso. No utilice esta herramienta si no entiende estas instrucciones de uso o si considera que el trabajo a realizar supera sus capacidades, comuníquese con Milwaukee Tool o con un profesional capacitado para recibir capacitación o información adicional.

• **Conserve las etiquetas y las placas nominales.** Contienen información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE para obtener un reemplazo.

• **ADVERTENCIA** Algunos polvos generados por el lijado eléctrico, aserrado, pulido, taladrado y otras actividades de construcción contienen químicos identificados como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo de pintura basada en plomo
 - dióxido de silicio de los ladrillos y el cemento y otros productos de albañilería y
 - arsénico y cromo de madera con tratamiento químico.
- Su riesgo por estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como mascarillas protectoras contra polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

DESCRIPCION FUNCIONAL



- | | |
|--|--|
| 1. Tornillos de cubierta de hoja (2) | 10. Punto de fijación de acollador (no se muestra) |
| 2. Lámpara LED de trabajo (no se muestra) | 11. Gatillo |
| 3. Botón de bloqueo del husillo | 12. Empuñadura lateral |
| 4. Entradas de empuñadura lateral | 13. Puerto de residuos |
| 5. Empuñadura | 14. Guía de zapata de corte |
| 6. Pantalla antipolvo | 15. Tornillo de ajuste de guía |
| 7. Almacenamiento de llave hexagonal (no se muestra) | 16. Hoja |
| 8. Botón CUTBRAKE | 17. Zapata de corte |
| 9. Indicador ONE-KEY™ | 18. Interruptor de bloqueo |

SIMBOLOGÍA



Volts



Corriente continua

n₀ XXXX min⁻¹ Revoluciones por minuto sin carga (RPM)



Mantenga las manos alejadas del área de corte



La herramienta viene equipada con la tecnología RAPIDSTOP™



La herramienta viene equipada con la tecnología CUTBRAKE



Empareje la dirección de la flecha en la hoja de la sierra con la de la varillas de refuerzo.



ONE-KEY™



UL Listing Mark para Canadá y Estados Unidos

ESPECIFICACIONES

Cat. No. 3675-20
 Volts..... 18 CD
 Tipo de batería M18™
 Tipo de cargador M18™
 Capacidad
 de corte..... #10, 1-1/4", 32 mm barra de refuerzo
 Revoluciones por minuto sin carga 2 000
 Peso 3,2 kg (7 lbs)
 (solo herramienta)
 Peso 4,7 kg (10,4 lbs)
 (con M18™ HD12,0 batería)
 Cordón..... Absorción de energía de MILWAUKEE
 Longitud máxima de 1372 mm (54"),
 con una capacidad nominal de 7 kg (15 libras)
 Hoja de repuesto Cat. No. 48-40-4064
 Módulo/ID de FCC..... QOQ-BGM220S2
 Contiene IC..... 5123A-BGM220S2
 Temperatura ambiente recomendada
 para operar..... -18°C a 50°C (0°F a 125°F)

ENSAMBLAJE

⚠ ADVERTENCIA Recargue la batería sólo con el cargador especificado para ella. Para instrucciones específicas sobre cómo cargar, lea el manual del operador suministrado con la cargador y la batería.

Inserta/Quita la batería

Para **retirar** la batería, presione los botones de liberación y jale de la batería para sacarla de la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA Siempre retire la batería cada vez que la herramienta no esté en uso.

Para **introducir** la batería, deslícela en el cuerpo de la herramienta. Asegúrese de que quede bien firme en su posición.

⚠ ADVERTENCIA Utilice únicamente accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. El uso de accesorios no recomendados podría resultar peligroso.

Instalación de la empuñadura lateral

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, siempre use una empuñadura lateral cuando se use esta herramienta. Sosténgala con firmeza.

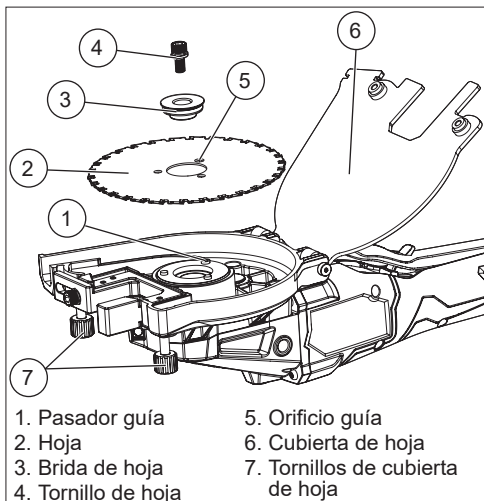
La empuñadura lateral puede instalarse a los lados o en la parte superior de la herramienta. Ponga la empuñadura lateral en la ubicación que le permita tener el mejor control. Para **instalarla**, enrosque la empuñadura lateral en la entrada de empuñadura lateral y apriétela firmemente.

Cambio de la hoja

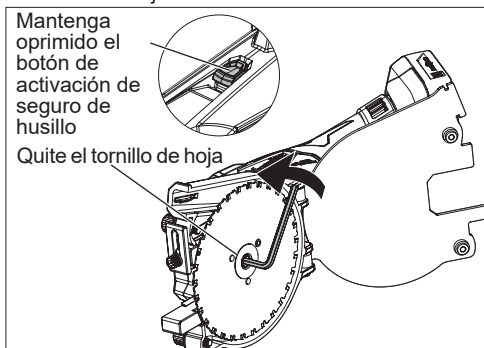
Cambie la hoja cuando esté dañada, desafilada o desgastada.

Para **cambiar** la hoja:

1. **⚠ ADVERTENCIA!** Retire la batería para evitar arrancar la herramienta. No toque la hoja de la herramienta con las manos desnudas inmediatamente después de hacer un corte, ya que podrá estar caliente y quemarle la piel.
2. Use la llave hexagonal para aflojar los dos tornillos de cubierta de hoja y balancee la cubierta de hoja para abrirla.



3. Mantenga oprimido el botón de activación de seguro de husillo para evitar que gire el husillo y, después, use la llave hexagonal para quitar el tornillo de hoja.



4. Quite la brida de hoja y la hoja. Deseche la hoja anterior.
5. Alinee el orificio guía de la nueva cuchilla con el pasador guía e instale la hoja.

NOTA: El orificio guía tiene un anillo blanco a su alrededor y el pasador guía tiene una marca de punto blanco en la parte superior. Asegúrese de hacer coincidir la flecha de dirección de la hoja con la flecha de dirección de la herramienta.

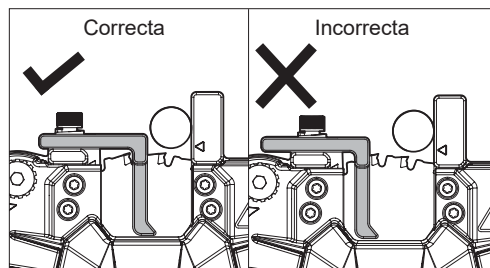
6. Mientras mantiene presionado el botón de seguro del husillo, instale la brida y el tornillo de la hoja y apriételos con la llave hexagonal.
7. Cierre el protector de la hoja y use la llave hexagonal para apretar los dos tornillos de protector de hoja.

Ajuste de la guía de zapata de corte

La guía de la zapata de corte debe ajustarse para adaptarse a la barra de refuerzo que se va a cortar y reducir las posibilidades de contragolpe. asegúrese de dejar un espacio suficiente para que la varilla de refuerzo pueda moverse fácilmente hacia adelante, en dirección de la hoja, sin que se mueva hacia los lados.

Para **ajustar** la guía:

1. **¡ADVERTENCIA!** Retire la batería para evitar arrancar la herramienta.
2. Use la llave hexagonal para aflojar el tornillo de ajuste de guía.
3. Ponga la zapata de corte contra la varilla de refuerzo que vaya a cortar.
4. Deslice la guía de zapata de corte para que quede casi al ras de la varilla de refuerzo.



5. Use la llave hexagonal para apretar el tornillo de ajuste de guía.

ONE-KEY™

Para obtener más información acerca de la funcionalidad de ONE-KEY™ para esta herramienta, visite milwaukeeetool.com/One-Key. Para descargar la aplicación ONE-KEY™, visite la App Store® o Google Play™ desde un dispositivo inteligente.

Indicador ONE-KEY™	
Azul fijo	El modo inalámbrico está activo y listo para configurar a través de la aplicación ONE-KEY™.
Azul intermitente	La herramienta tiene una comunicación activa con la aplicación ONE-KEY™.
Rojo intermitente	La herramienta tiene activo el bloqueo de seguridad y sólo podrá desbloquearla el dueño a través de la aplicación ONE-KEY™.

OPERACIÓN

¡ADVERTENCIA! Con el fin de minimizar el riesgo de lesiones, siempre utilice la protección de ojos adecuada indicada para cumplir con lo dispuesto en la norma ANSI Z87.1.

Al momento de trabajar en situaciones de mucho polvo, use una solución de extracción de polvo que cumpla con las normas de la OSHA de acuerdo con sus instrucciones de uso o bien, use una protección respiratoria adecuada.

Mantenga las manos alejadas de la hoja y de todas las piezas móviles.

Siempre use una empuñadura lateral al momento de usar esta herramienta. Sosténgala con firmeza.

No use la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Las chispas podrían incendiar estos materiales.

RAPIDSTOP™

El freno eléctrico se activa cuando se suelta el interruptor, ocasionando que el disco se detenga en cuestión de segundos. Puede haber una demora entre el momento en que se suelta el interruptor y se activa el freno. En ocasiones, el freno puede no activarse en lo absoluto. Si el freno no se activa con frecuencia, lleve la herramienta a servicio en un centro de servicio autorizado MILWAUKEE. Asegúrese de que la herramienta se detenga por completo antes de dejarla sobre una superficie.

CUTBRAKE

CUTBRAKE activará el freno eléctrico para detener la herramienta automáticamente cuando se complete el corte (sin necesidad de soltar el gatillo). Para activar o desactivar CUTBRAKE, presione el botón CUTBRAKE. El botón se iluminará en verde para indicar cuando CUTBRAKE está activo. **¡ADVERTENCIA!** Asegúrese de que la herramienta se detenga por completo antes de colocarla.

Encendido, parada y control de la velocidad

1. Para **encender** la herramienta, agarre el mango(s) firmemente, empuje el interruptor de bloqueo hacia adelante y apriete el gatillo.

NOTA: Se enciende una luz LED cuando se oprime el gatillo y se apagará rápidamente después de liberar el gatillo.

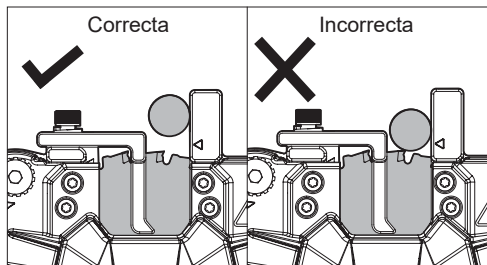
2. Para **cambiar** la velocidad, aumente o disminuya la presión sobre el gatillo. Cuanto más se apriete el gatillo, mayor será la velocidad.
3. Para **detener** la herramienta, suelte el gatillo. **¡ADVERTENCIA!** Asegúrese de que la herramienta se detenga por completo antes de bajarla.

Corte de una varilla de refuerzo

Para **cortar** una varilla de refuerzo:

1. Sostenga firmemente las empuñaduras y alinee la varilla de refuerzo con la

⚠ ADVERTENCIA Debe alinear la varilla de refuerzo con la zapata de corte para minimizar las probabilidades de que ocurra un contragolpe.



2. Asegúrese de que la hoja no toque la varilla de refuerzo y, después, arranque la herramienta. Espere a que la hoja alcance la velocidad máxima antes de comenzar a cortar la varilla de refuerzo.
3. Empuje lentamente la hoja de corte contra la varilla de refuerzo. Ejercer una presión constante sobre la herramienta mientras realiza el corte.
4. Suelte el gatillo cuando haya terminado de cortar totalmente la varilla de refuerzo para que la hoja se detenga.

NOTA: Si el CUTBRAKE está activo, la cuchilla se detendrá automáticamente cuando finalice el corte. **⚠ ADVERTENCIA!** Asegúrese de que la hoja se haya detenido por completo antes de colocarla.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de una lesión, desconecte siempre la herramienta antes de darle cualquier mantenimiento. Nunca desarme la batería, el cargador o la herramienta, salvo que así lo indiquen estas instrucciones. Comuníquese con un centro de servicio de MILWAUKEE para todas las demás reparaciones.

Mantenimiento de las herramientas

Adopte un programa regular de mantenimiento y mantenga esta herramienta en buenas condiciones. Inspeccione la herramienta para problemas como ruidos indebidos, desalineadas o agarrotadas de partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Envíe su herramienta al Centro de Servicio MILWAUKEE para reparación. Solicite que un centro de servicio autorizado revise y dé mantenimiento con frecuencia a la herramienta, la batería y el cargador, de acuerdo con su patrón de uso, con el fin de garantizar que funcionen correctamente. Si la herramienta no arranca u opera a toda su potencia con una batería completamente cargada, limpie, con una goma o borrador, los contactos de la batería y de la herramienta. Si aun así la herramienta no trabaja correctamente, regrésela, con el cargador y la batería, a un centro de servicio MILWAUKEE.

Batería interna tipo moneda

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de quemadura química. Este dispositivo contiene una batería de botón/tipo moneda de litio. Una batería nueva o usada puede causar quemaduras internas graves y causar la muerte tan solo en 2 horas si se ingiere o entra al cuerpo. Siempre asegure la cubierta de la batería. Si no se cierra con firmeza, deje de usar el dispositivo, retire las baterías y manténgala alejada de los niños. Si cree que las baterías pudieron ser ingeridas o entraron al cuerpo, busque atención médica de inmediato.



Se usa una batería interna tipo moneda para facilitar la funcionalidad completa de ONE-KEY™.

Para cambiar la batería tipo moneda:

1. **⚠ ADVERTENCIA!** Retire la batería de la herramienta para evitar arrancar la herramienta.
2. Afloje el o los tornillos y abra la puerta del compartimento de la batería tipo moneda.
3. Retire la batería tipo moneda anterior, manténgala fuera del alcance de los niños y deshágase de ella de la manera correcta.
4. Inserte la nueva batería tipo moneda (3V CR2032), con el lado positivo hacia arriba.
5. Cierre la tapa de la batería y apriete el tornillo(s) con firmeza.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones y personales y daños, nunca la sumerja una herramienta en líquidos ni permita que estos fluyan dentro de la misma.

Limpieza

Limpie el polvo y suciedad de las cualquier ventillas. Mantenga los herramienta, limpios, secos y libres de aceite o grasa. Use solo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar, ya que algunos sustancias y solventes limpiadores son dañinos a los plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, turpentina thinner, lacas, thinner para pinturas, solventes para limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que tengan amonía. Nunca use solventes inflamables o combustibles cerca de una herramienta.

Reparaciones

Si su herramienta, batería o cargador están dañados, envíela al centro de servicio autorizado más cercano.

ACCESORIOS

▲ ADVERTENCIA Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. Otros accesorios puede ser peligroso.

Para una lista completa de accesorios, visite nuestro sitio en Internet: www.milwaukeetool.com o póngase en contacto con un distribuidor.

COMUNICACIÓN INALÁMBRICA

Para productos que cuentan con funciones de comunicación inalámbrica, incluida ONE-KEY™:

De conformidad con el apartado 15.21 del Reglamento de FCC, no modifique este producto. La modificación podría ocasionar que se anulara su autorización para operar el producto. Es dispositivo cumple con lo dispuesto en el apartado 15 del Reglamento de la FCC así como las normas RSS de exención de licencia de ISED-Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: 1) Este dispositivo no debe ocasionar interferencia nociva y 2) este dispositivo debe admitir toda interferencia entrante, incluida aquella que podría ocasionar un funcionamiento no deseado.

SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

CENTRO DE ATENCION A CLIENTES

Techtronic Industries Mexico, S.A. de C.V.

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7

11560 Polanco V Seccion

Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México

01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540

Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en www.milwaukeetool.com.mx

GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADA

Esta herramienta eléctrica de MILWAUKEE® está garantizada, ante el comprador original únicamente, por parte de un distribuidor autorizado MILWAUKEE, de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o sustituirá cualquier pieza de esta herramienta eléctrica que tenga defectos de material o mano de obra según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por un periodo de cinco (5) años después de la fecha de compra a menos que se indique lo contrario. Al devolver la herramienta eléctrica a un centro de servicio de fábrica de MILWAUKEE o a una estación de servicio autorizada de MILWAUKEE, es necesario que la devolución se haga con flete pagado por adelantado y asegurado. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes.

Desgaste normal: Muchas herramientas eléctricas necesitan cambios de piezas y mantenimiento periódicos para alcanzar su máximo rendimiento. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal ha agotado la vida útil de una pieza, incluyendo, entre otros, engranajes del carrito, mandriles, cepillos, cables, zapatas de sierra, abrazaderas de hoja, juntas tóricas, sellos, protectores, hojas de accionamiento, pistones, herrajes, levantadores y arandelas de cubierta de los protectores.

*La presente garantía no cubre ni las baterías ni todas las herramientas eléctricas. Consulte las distintas garantías independientes que están disponibles para estos productos.

La vigencia de la garantía de la luz LED en la lámpara LED de trabajo (49-24-0171) y el foco mejorado de LED (49-81-0090) es la misma que la vida útil del producto sujeto a las limitaciones anteriores. Si la luz LED o el foco mejorado LED presentan fallas durante su uso normal, se cambiará la pieza sin costo.

No es necesario realizar el registro de la garantía para recibir la garantía correspondiente a un producto de herramienta eléctrica de MILWAUKEE. La fecha de fabricación del producto servirá para determinar la vigencia de la garantía en caso de que no presente ningún comprobante de compra al solicitar el servicio en garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS RESARCIMIENTOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO EN CUANTO A LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGUN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGUN COSTO, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS QUE SUPUESTAMENTE SEAN CONSECUENCIA DE ALGUN DAÑO, FALLA O DEFECTO DE ALGUNO DE LOS PRODUCTOS, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PÉRDIDA DE UTILIDADES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, SEAN ESTAS ESCRITAS U ORALES. HASTA DONDE PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO; HASTA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN LO ARRIBA DESCRITO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA VIGENCIA DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PUDIERA NO APLICAR A USTED. ESTA GARANTÍA LE CONFIERE DERECHOS JURÍDICOS ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA, ADEMÁS, TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGÚN EL ESTADO.

Esta garantía aplica únicamente a los productos vendidos en EE. UU. y Canadá.

Consulte la pestaña "Búsqueda de centro de servicio" en la sección de Partes y servicio del sitio web de MILWAUKEE en www.milwaukeetool.com o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar su centro de servicio más cercano para darle servicio, con y sin garantía, a una herramienta de MILWAUKEE.

PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MÉXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

La garantía de TECHTRONIC INDUSTRIES es por 5 años a partir de la fecha original de compra.

Esta tarjeta de garantía cubre cualquier defecto de material y mano de obra en ese Producto.

Para hacer válida esta garantía, presente esta tarjeta de garantía, cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, al Centro de Servicio Autorizado (ASC). O, si esta tarjeta no se ha cerrado/sellado, presente la prueba original de compra a ASC. Llame 55 4160-3547 para encontrar el ASC más cercano, para servicio, partes, accesorios o componentes.

Procedimiento para hacer válida esta garantía

Lleve el producto a ASC, junto con la tarjeta de garantía cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, y cualquier pieza o componente defectuoso se reemplazará sin costo para usted. Cubriremos todos los costos de flete con relación a este proceso de garantía.

Excepciones

Esta garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:

- a) Cuando el producto se use de manera distinta a la que indica el manual del usuario final o de instrucciones.
- b) Cuando las condiciones de uso no sean normales.
- c) Cuando otras personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES modifiquen o reparen el producto.

Nota: si el juego de cables está dañado, tiene que reemplazarse en un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgos eléctricos.

CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN

Llame al 55 4160-3547

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR

TECHTRONIC INDUSTRIES, MÉXICO, S.A. DE C.V.

Miguel de Cervantes Saavedra No.301 Piso 5, Torre Norte

11520 Colonia Ampliación Granada

Miguel Hidalgo, Ciudad de Mexico, Mexico

Modelo: _____

Fecha de Compra: _____

Sello del Distribuidor:

MILWAUKEE TOOL
13135 West Lisbon Road
Brookfield, WI 53005 USA

PN0003240d1
01/25

961015724-01(B)
Printed in